Труды Киевской Духовной Академии



*Кто устыдится Меня и словъ Моихъ въ родѣ этомъ прелюбодѣйствующемъ и грѣшномъ, того и Сынъ Человѣческій устыдится, когда придетъ въ славѣ Своей съ ангелами святыми* ((*Марк.* VIII, 34—38). Можно понять, что это относится къ той-же мысли, въ которой Матѳей выразилъ, что Онъ воздастъ каждому по дѣлу его. И Лука присоединилъ тоже самое и въ томъ же порядкѣ съ небольшимъ различіемъ въ слововыраженіяхъ, вполнѣ соглашаясь съ тою же истиною. (*Лук.* IX, 23—26).

Глава LVI.—*Какимъ образомъ эти три* [Евангелиста] *согласны между собою въ передачѣ событій и расположеніи ихъ, говоря о томъ, что Господь съ тремя учениками показался съ Моисеемъ и Иліею на горѣ, и особенно въ вопросѣ о количествѣ дней, потому что Матѳей и Марк говорятъ, что это было „спустя шесть дней“, а Лука— спустя „восемь“.*

112.—Матѳей продолжаетъ такъ: *Истинно говорю вамъ: Есть нѣкоторые изъ здѣсь стоящихъ, которые не вкусятъ смерти, пока не увидятъ Сына человѣческаго воскресшимъ изъ мертвыхъ.* Это явленіе Господа на горѣ въ присутствіи трехъ учениковъ, Петра, Іакова и Іоанна, когда Ему было дано свидѣтельство Отчимъ голосомъ, представлено тремя Евангелистами въ одномъ и томъ же порядкѣ и совершенно въ тѣхъ же самыхъ выраженіяхъ (*Ѳе.* XVI, 28—XVII, 9; *Марк.* VIII, 39—IX, 9 и *Лук*, IX, 27—36). А остальное, какъ могутъ видѣть читатели, различно по слововыраженіямъ, но изложено съ полнымъ согласіемъ въ мысляхъ, какъ это мы показали во многихъ мѣстахъ выше.

113.— А того, что́ Маркъ указываетъ на это, какъ совершившееся спустя шесть дней, подобно Матѳею, а Лука спустя восемь дней, не должно оставлять безъ вниманія въ отношеніи къ тѣмъ, которыхъ это приводитъ въ смущеніе, а нужно наставить ихъ, представивъ основанія для этого. Мы иногда обозначаемъ дни, говоря такъ: „Спустя столько то дней“; но



Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией, http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии



мы иногда не считаемъ того дня, въ который говоримъ, и того, въ который происходитъ событіе, имѣющее быть, а говоримъ только о промежуточныхъ цѣлыхъ дняхъ, послѣ которыхъ событіе имѣетъ быть. Такъ и дѣлаютъ Матѳей и Маркъ; они исключаютъ тотъ день, въ который говорилъ Іисусъ, и тотъ, въ который Онъ представилъ имъ извѣстное видѣніе на горѣ, и говорятъ только о дняхъ среднихъ: *Спустя шесть дней*. Поэтому Лука, причисливъ конечные, т. е. первый и послѣдній дни, сказалъ: *спустя восемь дней*, употребляя часть вмѣсто цѣлаго.

114.—Также и то, что́ Лука говоритъ о Моисеѣ и Иліи: *И было, когда они удалились отъ Него, Петръ сказалъ Іисусу: Учитель! хорошо намъ здѣсь быть* и проч.,—не должно считаться противорѣчивымъ тому, что́ присоединили Матѳей и Маркъ, т. е., что будто Петръ указывалъ на это тогда, когда Моисей и Илія еще говорили съ Господомъ. Вѣдь, въ самомъ дѣлѣ, они не выразили ясно, что это было тогда, а скорѣе умолчали о томъ, что при уходѣ ихъ Петръ внушалъ мысль эту Господу о сооруженіи трехъ палатокъ. Лука еще прибавляетъ, что когда они вошли въ облако, то былъ голосъ изъ облака, о чемъ другіе не сказали, но и не сказали чего-либо противорѣчащаго.

Глава LVII.—*Какое сходство между Матѳеемъ и Маркомъ въ томъ мѣстѣ, гдѣ Онъ говоритъ имъ о пришествіи Иліи.*

115.—Матѳей продолжаетъ такъ: *И спросили Его ученики: Что это книжники говорятъ, будто Илія прежде должно придти? А Онъ въ отвѣтъ сказалъ имъ...* до словъ: *Тогда ученики поняли, что Онъ сказалъ имъ объ Іоаннѣ Крестителѣ* (*Матѳ.* XVII, 10—13). Тоже самое сказалъ и Маркъ, правда, съ нѣкоторымъ различіемъ въ словахъ, но не отступая отъ той же истины (*Марк.* IX, 10—12); но онъ не прибавилъ, что они поняли Его слова, какъ указаніе на Іоанна Крестителя, когда Онъ сказалъ, что Илія уже пришелъ.

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии



Глава LVIII.—*Какимъ образомъ эти три согласны даже въ расположеніи повѣствованія о человѣкѣ, принесшемъ Ему сына, котораго ученики не могли исцѣлить.*

116.—Далѣе Матѳей говоритъ: *И когда Онъ пришелъ къ народу, къ Нему подошелъ человѣкъ и, приклонивъ колѣна предъ Нимъ, сказалъ: Господи, умилосердись надъ сыномъ моимъ*., и проч. до словъ: *Этотъ же родъ изгоняется только молитвою и постомъ* (*Мѳ.* XVII, 14—21). Это же воспроизводятъ Маркъ и Лука, и въ томъ же самомъ порядкѣ, не давая повода къ какому-либо противорѣчивому вопросу (*Марк.* IX, 16—28; *Лук.* IX, 38—40).

Глава LIX.—*О томъ, что эти три повѣствуютъ въ той же самой послѣдовательности тамъ, гдѣ говорится, что ученики были опечалены, когда Онъ сказалъ имъ о страданіи Своемъ.*

117.—Матѳей продолжаетъ такъ: *А когда они пребывали въ Галилеи, Іисусъ сказалъ имъ: Сынъ Человѣческій долженъ быть преданъ въ руки людей, и они умертвятъ Его, и Онъ въ третій день воскреснетъ. И они очень опечалились* (*Мѳ.* XVII, 22—23). Въ томъ же порядкѣ о томъ же самомъ вспоминаютъ Маркъ и Лука (*Марк.* IX, 29—31 и *Лук.* IX, 44, 45).

Глава LX.—*Что Онъ изъ пасти рыбы вынулъ монету для подати,—о чемъ говоритъ одинъ Матѳей.*

118.—Далѣе Матѳей говоритъ: *И когда они пришли въ Капернаумъ, то приступили собиравшіе дидрахму къ Петру и сказали Ему: „Не дастъ ли вашъ учитель дидрахмы?“*... и проч. до словъ: *Найдешь статиръ; взявъ его, отдай за Меня и себя* (*Мѳ.* XVII, 24—26). Объ этомъ говоритъ только одинъ Матѳей, и послѣ этой вставки слѣдуетъ тому же порядку расположенія событій, по которому вмѣстѣ съ нимъ идутъ Маркъ и Лука.

Глава LXI.—*Какимъ образомъ Матѳей не противорѣчитъ остальнымъ, когда говоритъ: о дитяти, которому*

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии



*Онъ предложилъ подражать, о соблазнахъ міра, о членахъ тѣла, вводящихъ въ соблазнъ и проч.*

119.—Затѣмъ Матѳей говоритъ такъ. *Въ тотъ часъ подошли ученики къ Іисусу съ такими словами: Кто, по Твоему мнѣнію, большій въ Царствѣ небесномъ?* и проч. до словъ Его: *Такъ и Отецъ Мой небесный сдѣлаетъ вамъ, если каждый изъ васъ не отпуститъ брату своему отъ сердца своего* (*Матѳ.* XVIII). Изъ этой нѣсколько болѣе пространной рѣчи, слѣдуя тому же расположенію, Маркъ предложилъ не все, но только нѣчто, и еще самъ включилъ нѣчто такое, чего Матѳей не говоритъ (*Марк.* IX, 33—49). А вся рѣчь до того мѣста, до котораго мы назначили разсматривать, вызвана только Петромъ, который спросилъ: Сколько разъ должно прощать брату? Дѣйствительно, Господь говорилъ это такъ, что является достаточно яснымъ, что и вопросъ Петра, и отвѣтъ на него относятся къ одной и той же рѣчи. А Лука, при соблюденіи того же порядка не вспоминаетъ ни о чемъ, кромѣ дитяти, которое Господь поставилъ предъ учениками [въ примѣръ] для подражанія, когда они помышляли о своемъ величіи (*Лук.* IX, 46—48). Дѣйствительно, если евангелистъ говоритъ другое нѣчто подобное, находящееся въ этой рѣчи, такъ это онъ вспомнилъ изъ сказаннаго въ другихъ мѣстахъ и по другимъ поводамъ, подобно тому, какъ и Іоаннъ послѣ воскресенія вспомнилъ, что Господомъ сказано о прощеніи грѣховъ, —именно то, что они отпустятся тому, кому ихъ сами Апостолы отпустятъ, и будутъ удержаны, если они на комъ-либо ихъ удержатъ (*Іоан.* XX, 23); и Матѳей въ этой рѣчи вспомнилъ, что Господь сказалъ то, что́ прежде того, по его собственному свидѣтельству, было сказано Петру (*Мѳ.* XVI, 19). Итакъ видно, что Іисусъ часто и въ очень многихъ мѣстахъ говорилъ одно и тоже; поэтому нигдѣ мы не должны смущаться, если расположеніе сказаннаго оказывается чему-либо противорѣчащимъ, и какъ уже столько разъ

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии



совѣтовали, мы должны это помнить, чтобы не было нужды всегда убѣждать въ этомъ.

Глава LXII.—*Какимъ образомъ согласны между собою Матѳей и Маркъ въ томъ мѣстѣ, гдѣ Ему былъ заданъ вопросъ: Позволительно-ли отпускать жену, и особенно, гдѣ они оказываются немного не согласными въ вопросахъ и отвѣтахъ Господа и Іудеевъ.*

120.—Матѳей такъ продолжаетъ повѣствованіе: *И было, когда Іисусъ окончилъ Свои слова, перешелъ въ Галилею и пришелъ въ предѣлы Іудеи за Іорданъ* и проч. до словъ Господа: *Кто можетъ принять, тотъ пусть принимаетъ* (*Матѳ.* XIX, 1—12). Объ этомъ сообщаетъ и Маркъ, держась того же порядка (*Марк.* X, 1—12). Конечно, можно видѣть, что нѣтъ кажущагося противорѣчія въ томъ, когда тотъ же Маркъ влагаетъ въ уста Господа вопросъ фарисеямъ: „*Что заповѣдалъ самъ Моисей?*“ и такой ихъ отвѣтъ на вопросъ, что имъ дозволено давать разводную запись; въ то время, какъ Матѳей сказалъ словами Господа, которыми Онъ показалъ имъ изъ [книги] Закона, что Богъ соединилъ мужа и жену, и потому человѣку не должно ихъ разъединять, а они сослались на Моисея: *Почему же Моисей повелѣлъ давать разводное письмо и отпускать* [жену]? Но Онъ снова сказалъ имъ: *Потому что Моисей позволилъ отпускать вамъ женъ своихъ по жестокости вашего сердца: отъ начала же было не такъ.* Дѣйствительно, вѣдь и Маркъ не умалчиваетъ объ этомъ отвѣтѣ Господа; но это уже послѣ того, какъ они отвѣтили на вопросъ о разводной записи.

121.—Въ какомъ порядкѣ или способѣ выраженія мы должны это разсматривать, для истинности дѣла это нисколько не важно: они ли сами предложили вопросъ Господу,—запретившему разводъ и подтвердившему слова Свои изъ Закона,—именно: вопросъ о разводной записи, дозволенной имъ тѣмъ же самымъ Моисеемъ, который написалъ и то, что Богъ соединилъ мужчину и женщину (*Быт.* II, 24),—или

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии



же они сами это отвѣтили изъ заповѣди Моисея на Его вопросъ. Вѣдь и Его намѣреніе было таково, чтобы дать имъ основательный отвѣтъ, почему это позволилъ Моисей, только послѣ того, какъ они вспомнятъ объ этомъ. Это намѣреніе Его,—то, которое представлено у Марка,—обозначено ясно въ вопросѣ. Съ другой стороны (et) и ихъ намѣреніе состояло въ томъ, чтобы на основаніи обязательности и значенія Моисея, повелѣвшаго давать книгу разводную, они могли заключить о Его полномъ и несомнѣнномъ отрицаніи развода; вѣдь испытывая Его, они подошли съ намѣреніемъ сказать именно это. Это ихъ намѣреніе выражено у Матѳея въ томъ, что не они были спрошены Господомъ, а сами собою включили вопросъ о заповѣди Моисея, чтобы одержать видимый перевѣсъ надъ Господомъ, такъ какъ Онъ запрещаетъ разводъ супруговъ.

122.—А еще это можетъ быть понято и такъ, какъ это видно изъ словъ Марка, что Господь спросилъ ихъ,—такъ какъ они сначала спросили Его: должно ли отпускать жену,—*Что повелѣлъ имъ Моисей?* и такъ какъ они отвѣтили, что Моисей позволилъ писать разводную запись и отпускать, то Онъ отвѣчалъ имъ изъ книги самаго Закона, даннаго Моисеемъ, какъ Богъ установилъ бракъ мужчины и женщины словами, которыя привелъ Матоей, т. е. словами: *Развѣ вы не читали, что Сотворивший отъ начала сотворилъ ихъ мужемъ и женою* и проч. А когда они услышали то, что первоначально сами отвѣчали на Его вопросъ, то повторили такъ: *Почему же Моисей позволилъ давать разводную запись и отпускать* [жену]? Тогда Іисусъ указалъ имъ, что причина этого—жестокость ихъ сердца; эту причину Маркъ поставилъ впереди для краткости, какъ бы въ отвѣтъ на тотъ ихъ первый вопросъ, который вставилъ Матѳей; такъ какъ онъ полагалъ, что истина нисколько не потерпитъ ущерба, въ какомъ бы мѣстѣ въ тѣхъ же самыхъ словахъ

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии



не былъ данъ отвѣтъ на сказанное дважды, когда Господь дважды тѣми же самыми словами отвѣтилъ на это.

Глава LXIII.—*Какимъ образомъ Матѳей не противорѣчитъ двумъ другимъ,—въ словахъ о дѣтяхъ, на которыхъ Онъ возложилъ руки, о богачѣ, которому Онъ сказалъ:* продай все свое [имущество], *и о виноградникѣ, въ который были введены работники въ разные часы.*

123.—Матѳей продолжаетъ: *Тогда были принесены къ Нему дѣти, чтобы Онъ возложилъ на нихъ руки* и проч. до словъ: *Ибо много званныхъ, но мало избранныхъ* (*Мѳ.* XIX, 13,—XX, 16). Этотъ порядокъ вмѣстѣ съ Матѳеемъ удержалъ и Маркъ (*Марк.* X, 13—31); о дѣлателяхъ, посланныхъ въ виноградникъ, вставляетъ только одинъ Матѳей. А Лука послѣ отвѣта Его на споры учениковъ между собою о томъ, кто изъ нихъ большій, присоединилъ о томъ изгоняющемъ бѣсовъ человѣкѣ, котораго они видѣли, хотя онъ и не ходилъ за Нимъ. Съ этого мѣста Лука уже расходится съ другими, когда говоритъ, что Онъ укрѣпилъ лице Свое, чтобы идти въ Іерусалимъ (*Лук.* IX, 46—51); но послѣ многихъ вставокъ снова сходится съ ними при воспоминаніи о томъ богачѣ, которому сказано: *Продай все, что имѣешь* (XVIII, 18—30),—о которомъ эти два Евангелиста говорятъ въ томъ порядкѣ, въ какомъ далѣе они и идутъ одинаковымъ путемъ; потому что и Лука тоже не пропустилъ сказать о тѣхъ дѣтяхъ, прежде чѣмъ сказалъ о томъ же богачѣ, какъ и они. Такимъ образомъ о томъ богачѣ, который спрашивалъ, что ему сдѣлать, чтобы наслѣдовать жизнь вѣчную, Лука можетъ казаться имѣющимъ нѣкоторое различіе въ сравненіи съ Матѳеемъ, у котораго говорится: *Почему ты спрашиваешь Меня о благѣ?* а по словамъ другихъ: *Почему ты называешь Меня благимъ?* Въ самомъ дѣлѣ, вѣдь слова: *Почему ты спрашиваешь Меня о благѣ?* могутъ быть отнесены къ словамъ спрашивающаго: *Что сдѣлать Мнѣ добраго?* Вѣдь тамъ онъ назвалъ Его благимъ; причемъ въ

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии



словахъ тѣхъ заключается и вопросъ; а въ словахъ: *Учитель благій*—вопроса еще нѣтъ. Такимъ образомъ вполнѣ спокойно мы можемъ принять и то, и другое изреченіе: *Почему ты Меня называешь благимъ?* и: *Почему ты Меня спрашиваешь о благѣ?*

Глава LXIV.—*Какимъ образомъ Матѳей не противорѣчитъ двумъ другимъ въ томъ мѣстѣ, гдѣ Онъ предсказалъ двѣнадцати ученикамъ о страданіяхъ Своихъ и гдѣ матерь сыновъ Заведеевыхъ вмѣстѣ съ сыновьями своими просила, чтобы одинъ изъ нихъ сидѣлъ по-правую Его руку, а другой—по-лѣвую.*

124.—Матѳей продолжаетъ такъ: *И отходя въ Іерусалимъ, Іисусъ призвалъ наединѣ двѣнадцать учениковъ и сказалъ имъ*, и проч. до словъ: *Какъ и Сынъ Человѣческій пришелъ не для того, чтобы Ему служили, но чтобы послужить и отдать душу Свою, какъ избавленіе за многихъ* (*Ио.* XX, 17—28). Вмѣстѣ съ Нимъ этотъ порядокъ выдерживаетъ и Маркъ, говоря о сынахъ Заведея, что ими самими было сказано это, а не чрезъ ихъ матерь, какъ говоритъ Матѳей, такъ какъ будто бы она передала ихъ желаніе Господу. Такимъ образомъ Маркъ кратко указалъ, что скорѣе они сами, чѣмъ она, сказали то, что было сказано отъ нихъ. Сверхъ того Матѳей, какъ и Маркъ говорятъ что Господь отвѣчалъ скорѣе имъ, чѣмъ ихъ матери. А Лука, указавъ въ томъ же порядкѣ, что Онъ предсказалъ ученикамъ Своимъ о страданіи и воскресеніи, пропустилъ то, о чемъ упоминаютъ эти [Евангелисты]: а послѣ этой вставки они встрѣчаются съ Лукою у Іерихона (*Лук.* XVIII, 31—35). А то, что Матѳей и Маркъ говорятъ о князьяхъ народовъ, которые господствуютъ надъ подчиненными, и что между ними [учениками Его] не будетъ такъ, но большій между ними будетъ слугою другихъ,—то вѣдь и Лука говоритъ нѣчто подобное, но не въ томъ мѣстѣ (*Лук.* XXII, 24—27); при-

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии



чемъ и самый порядокъ показываетъ, что Господомъ второй разъ была высказана таже самая мысль.

Глава LXV.—*Какимъ образомъ Матѳей не противорѣчитъ, какъ Марку, такъ и Луку относительно прозрѣвшихъ слѣпыхъ въ Іерихонѣ.*

125.—Матѳей продолжаетъ: *И когда они выходили изъ Іерихона, за ними последовало многочисленная толпа* и проч. до словъ: *И тотчасъ они стали видѣть и последовали за Нимъ* (*Мѳ.* XX, 29—34). Объ этомъ событіи говоритъ и Маркъ, но только въ отношеніи къ одному слѣпому (*Марк.* X, 46—52). Это несогласіе разрѣшается такъ же, какъ разрѣшенъ вопросъ о двухъ страдавшихъ отъ легіона демоновъ въ странѣ Геразеновъ (*смотри выше*: глава XXIV, 56),—именно: изъ двухъ представленныхъ слѣпыхъ одинъ былъ наиболѣе извѣстный и знаменитый въ томъ городѣ; почему объясняется достаточно и то, что Маркъ упоминаетъ имя его и его отца; а это не часто встрѣчается (non facile occurrit) въ числѣ столь многихъ, прежде исцѣленныхъ Господомъ, и именно: когда онъ назвалъ Іаира, дочь котораго воскресилъ Іисусъ (*Марк.* V, 22—43). Въ этомъ еще болѣе ясно открывается также мысль, потому что и этотъ начальникъ синагоги былъ очень извѣстенъ въ своей мѣстности. Такимъ образомъ несомнѣнно, что этотъ Вартимей, сынъ Тимея, лишившись большого благополучія, былъ поверженъ въ такое всѣмъ извѣстное несчастіе, что былъ не только слѣпымъ, но даже сидѣлъ и просилъ милостыни. Вотъ поэтому Маркъ пожелалъ вспомянуть только его одного, такъ какъ его прозрѣніе доставило бы этому чуду столь же бо́льшую извѣстность, сколь общеизвѣстно было его бѣдствіе.

126.—А Лука,—какъ должно понимать,—повѣствуетъ, хотя и о такомъ же чудесномъ событіи, но только съ другимъ слѣпымъ, и о событіи, совершившемся одинаково, ибо онъ говоритъ, что это было, когда они приближались къ Іерихону (*Лук.* XVIII, 35—43), а тѣ говорятъ, что это было, когда

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии



они выходили изъ Іерихона. Но имя города и одинаковый смыслъ событія вынуждаютъ думать, что это совершилось одинъ разъ. А несогласіе Евангелистовъ въ томъ, что одинъ говоритъ о приближеніи къ Іерихону, а другіе—объ удаленіи изъ него, убѣдительно, конечно, только для тѣхъ, которые болѣе склонны вѣрить въ ложность Евангельскихъ повѣствованій, чѣмъ признать, что Іисусъ сотворилъ одинаковымъ образомъ два одинаковыя чуда. А что это болѣе вѣроятно и сворѣе можно признать, истиннымъ, всякій вѣрный сынъ Евангелія видитъ это очень легко; и всякій любящій споры, когда будетъ убѣжденъ въ этомъ, отвѣчаетъ самъ, или молчаніемъ или, если не хочетъ молчать, разсужденіями.

Глава LXVI.—*Какимъ образомъ Матѳей согласенъ съ остальными въ отношеніи къ ослицѣ и осленку, когда они говорятъ только объ осленкѣ*

127.—Далѣе Матѳей говоритъ: *И когда они приблизились къ Іерусалиму и пришли въ Виѳфагію къ горѣ Масличной*, и проч. до словъ: *Благословенъ грядущій во имя Господа, Осанна въ вышнихъ* (*Мо.* XXI, 1—9). Объ этомъ повѣствуетъ и Маркъ, соблюдая тотъ же порядокъ (*Марк.* XI, 1—10). А Лука остался въ Іерихонѣ, разсказывая о томъ, что Матѳей и Маркъ пропустили, именно: о Закхеѣ, начальникѣ сборщиковъ податей, и воспроизводя нѣчто, сказанное въ притчахъ. А послѣ этого и Лука посвятилъ за нимъ къ повѣствованію объ этомъ осленкѣ, на которомъ возсѣлъ Іисусъ (*Лук.* XIX, 1—38). Но пусть не смущаетъ то обстоятельство, что Матѳей говоритъ объ ослицѣ и осленкѣ, а остальные объ ослицѣ умалчиваютъ. Впрочемъ должно припомнить то правило, которое мы внушали выше относительно расположившихся по сотнямъ и по пятидесяти, когда пять тысячъ насытились отъ пяти хлѣбовъ, (*Выше*: гл. XLVI, ч. 18); по указанію на него читателя уже не должно было бы смущать даже и то, если бы Матѳей умолчалъ объ осленкѣ, какъ остальные умолчали объ ослицѣ; такимъ образомъ го-

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии



раздо болѣе казалось бы противорѣчивымъ, когда одинъ сказалъ [бы] объ ослицѣ, а другіе—объ осленкѣ. Вѣдь насколько меньше можетъ возбуждать сомнѣніе, когда одинъ также вспомнилъ объ ослицѣ, о которой умолчали другіе, но не умолчалъ и объ осленкѣ, о которомъ сказали другіе? Итакъ: нѣтъ повода къ какому-либо возраженію даже тогда, когда одинъ вспомнилъ объ одномъ, а другой—о другомъ; но насколько менѣе [можетъ быть повода къ этому], когда одинъ [сказалъ] только объ одномъ, а другіе также и о другомъ?

128.—Также и Іоаннъ, хотя умолчалъ о томъ, что Господь послалъ учениковъ Своихъ привести къ Нему этихъ животныхъ, однако вкратцѣ внесъ сообщеніе объ осленкѣ даже съ свидѣтельствомъ изъ пророка, которое приводитъ Матѳей (*Іоан.* XII, 14, 15). И въ этомъ пророческомъ свидѣтельствѣ нѣсколько различный способъ выраженія не отступаетъ однако [одинъ отъ другаго] на столько, [чтобы внушать] другую (non eadem) мысль. Но сомнѣніе можетъ явиться въ виду того, что Матѳей приводитъ [слова пророка] такъ, что будто пророкъ говоритъ и объ ослицѣ. Но это не такъ,—приводитъ ли это Іоаннъ, или церковные списки, обычно употребляемые. По моему мнѣнію причина этого явленія въ томъ, что Матѳей,—по преданію,—писалъ Евангеліе на еврейскомъ языкѣ. Но извѣстно, что переводъ, извѣстный подъ именемъ Семидесяти, въ нѣкоторыхъ мѣстахъ заключаетъ нѣчто иное сравнительно съ еврейскимъ, хотя они [Семьдесятъ] знали этотъ языкъ и поодиночкѣ переводили однѣ и тѣже еврейскія книги. Если же затѣмъ начать искать причину этого разногласія, [т. е.] почему столь важный переводъ Семидесяти отступаетъ отъ содержанія еврейскихъ списковъ, то я не вижу другаго болѣе вѣроятнаго объясненія, кромѣ того, что Семьдесятъ переводили подъ дѣйствіемъ того же Духа, Которымъ было сказано и переводимое [ими],—что́ было подтверждено удивительнымъ согласіемъ ихъ, о которомъ всюду провозглашаютъ (quae praedicatur). Такимъ обра-

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии



зомъ они,—при нѣкоторомъ различіи въ слововыраженіяхъ, но не отступая отъ воли Господа, Которому принадлежитъ сказанное и Которому должны служить ихъ слова, — т. е. [Семьдесятъ] обнаружили въ себѣ только то, чему теперь мы изумляемся въ согласіи четырехъ Евангелистовъ при нѣкоторомъ различіи между ними. При этомъ нечѣ ясно, что нѣтъ лжи въ томъ, когда (si) кто-либо передаетъ о чемъ-нибудь нѣсколько инымъ способомъ, но не отступаетъ отъ того лица, съ которымъ онъ долженъ быть въ согласіи и единодушіи. Знать объ этомъ полезно и въ жизни для предохраненія себя отъ лжи и въ виду необходимости осуждать ее, [полезно] и для самой вѣры, чтобы мы не думали, что истина охраняется какъ бы заколдованными звуками, какъ будто Богъ вручаетъ намъ самую истину такъ же, какъ и слова, которыми она выражается. Истина, которую должно провозглашать, должна быть предпочтительнѣе словъ, которыми она выражается; такъ что намъ не слѣдовало бы производить и розысканій о нихъ, если бы мы могли знать истину, какъ ее знаетъ Богъ, а въ Немъ — ангелы Его.

Глава LXVII.—*Какимъ образомъ три не противорѣчатъ въ повѣствованіи объ изгнаніи торгующихъ изъ храма Іоанну, который говоритъ объ этомъ совершенно въ другомъ мѣстѣ.*

129 —Далѣе Матѳей говоритъ: *Когда же Онъ вошелъ въ Іерусалимъ, то пришелъ въ движеніе весь городъ, говоря: „Кто это?“* и проч. до словъ: *Вы же сдѣлали его вертепомъ разбойниковъ* (*Мѳ.* XXI, 10—13). Объ этомъ изгнаніи продающихъ изъ храма говорятъ всѣ; только Іоаннъ совершенно въ другомъ порядкѣ (*Марк.* XI, 15—17; *Лук.* XIX, 45, 46, *Іоанн.*, II, 1—17), такъ какъ послѣ свидѣтельства Крестителя объ Іисусѣ сказалъ, что Онъ пошелъ въ Галилею, гдѣ претворилъ воду въ вино и откуда,—по проведеніи нѣсколькихъ дней въ Капернаумѣ,—Онъ, по словамъ Іоанна, пошелъ въ Іерусалимъ, такъ какъ была пасха Іудейская, и,

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии



сдѣлавъ бичъ изъ веревокъ, изгналъ торговавшихъ изъ храма. Изъ этого видно, что Господь совершилъ [такое изгнаніе] не одинъ, а два раза. Въ первый разъ то, что́ упомянуто Іоанномъ, а въ послѣдній разъ—прочими тремя [Евангелистами].

Глава LXVIII.—*О засохшей смоковницѣ и дальнѣйшихъ событіяхъ,—какъ въ этомъ Матѳей не противорѣчитъ прочимъ и особенно Марку въ порядкѣ повѣствованія.*

130.—Далѣе Матѳей говоритъ: *И приступили къ Нему слѣпые и хромые въ храмѣ, и Онъ исцѣлилъ ихъ*, и проч. до словъ Господа: *Поистинѣ говорю вамъ, если вы будете имѣть вѣру и не будете сомнѣваться, то не только совершите, что́ было съ смоковницею, но даже, если скажете этой горѣ: „Поднимись и бросься въ море“,—будетъ такъ, и вы получите все, чего ни попросите въ молитвѣ съ вѣрою* (*Мѳ.* XXI, 14—22).

131.—Объ этомъ далѣе говорится и у Марка, но онъ не выдерживаетъ такой же послѣдовательности. Дѣйствительно, во первыхъ, подобно Матѳею, сказавшему, что Онъ вошелъ въ храмъ и изгналъ изъ храма торгующихъ и покупающихъ, Маркъ, объ этомъ не говоритъ; а говоритъ онъ, что [Господь] обозрѣвъ всѣхъ, такъ какъ былъ уже вечеръ, вышелъ съ двѣнадцатью въ Виѳанію; а когда на другой день вышелъ изъ Виѳаніи, то захотѣлъ ѣсть и проклялъ смоковничное дерево,—о чемъ говоритъ и Матѳей. И тотъ же Маркъ прибавилъ, что Господь прибылъ въ Іерусалимъ и, вошедши въ храмъ, изгналъ покупщиковъ и торговцевъ изъ храма и [это было] будто бы не въ первый, а во второй день (*Марк.* XI, 11—17). Но такъ какъ Матѳей вводитъ такую связь: *И оставивъ ихъ, Онъ вышелъ за городъ въ Виѳанію*, при возвращеніи изъ которой утромъ проклялъ смоковницу; то вѣроятнѣе, что у него именно выдержана послѣдовательность во времени послѣ изгнанія продавцовъ и покупателей изъ храма. Дѣйствительно онъ говоритъ: *Оставивъ ихъ, вышелъ вонъ*. Эти слова можно понять только въ отношеніи къ тѣмъ,

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии



которые негодовали на восгласы дѣтей: *Осанна Сыну Давида*. Итакъ, Маркъ пропустилъ то, что произошло въ первый день, когда Онъ вошелъ въ храмъ; но онъ вспомнилъ о словахъ [Спасителя], когда Онъ на смоковницѣ не нашелъ ничего кромѣ листьевъ; а это, по общему свидѣтельству двухъ, было на второй день. А что ученики удивились засыханію дерева, и Господь сказалъ имъ о вѣрѣ и возможности перенести гору въ море,—все это было сказано не во второй день,—когда смоковницѣ было сказано: *Отъ тебя плода не будетъ вкушать никто во вѣкъ*,—а въ третій. Итакъ Маркъ, упомянувъ объ изгнаніи продавцовъ изъ храма во второй день, пропустилъ совершившееся въ первый день; ибо онъ говоритъ, что въ тотъ же самый день вечеромъ Онъ вышелъ изъ города, и когда они утромъ проходили мимо, ученики увидѣли, что смоковница высохла до корня, [Маркъ] вспомнилъ, что Петръ сказалъ [Господу]: *Учитель, вотъ смоковница, которую Ты проклялъ, засохла;* тогда [Господь] и отвѣчалъ [ученикамъ словами] о могуществѣ вѣры. А Матѳей [передалъ] такъ, какъ будто все это,—т. е. слова, обращенныя къ дереву: *Не родится отъ тебя плода во вѣкъ*, и немедленное засыханіе смоковницы, и удивленіе учениковъ при видѣ этого, и Его отвѣтъ о силѣ вѣры,—было въ одинъ и тотъ же день [второй]. Отсюда ясно, что Маркъ вспомнилъ во второй день о томъ событіи, о которомъ пропустилъ сказать въ первый день, именно объ изгнаніи торгующихъ и покупающихъ изъ храма. Матѳей же, хотя упомянулъ о совершившемся во второй день,—именно: о проклятіи дерева при возвращеніи въ городъ изъ Виѳаніи,—пропустилъ однако сказанное у Марка,—именно: о прибытіи Его въ городъ и о выходѣ [изъ него] вечеромъ, и о томъ, что, когда Онъ утромъ проходилъ мимо, ученики удивлялись надъ засохшимъ деревомъ. А [кромѣ того] къ событіямъ втораго дня, когда дерево засохло, присоединилъ еще совершившееся въ третій день, [т. е.] удивле-

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии



ніе учениковъ тому, что дерево засохло, и то, что̀ ученики слышали отъ Господа о могуществѣ вѣры: [Матѳей] такъ сопоставилъ [событія], что только изъ разсказа Марка можно распознать, гдѣ и что̀ пропустилъ Матѳей. Такимъ образомъ, когда Матѳей сказалъ: *Оставивъ ихъ, Онъ вышелъ вонъ изъ города въ Виѳанію и остался тамъ. А утромъ, возвращаясь въ городъ, захотѣлъ пить и, видя около дороги одну смоковницу, подошелъ къ ней и ничего не нашелъ, кромѣ листьевъ, и сказалъ Онъ ей: „Да не родится отъ тебя плодъ во вѣкъ“,—и смоковница тотчасъ засохла.* [Матѳей сказалъ], пропустивши остальное, относящееся къ этому же дню; но потомъ прибавилъ: *И видя это, ученики съ удивленіемъ говорили: „Какъ это она сейчасъ же засохла“?* Тому, что̀ они видѣли на другой день, они и удивлялись на другой день. Но понятно, что она засохла не тогда, когда они увидали, а непосредственно послѣ того, какъ былъ проклятъ; вѣдь они видѣли ее не засыхавшею, а окончательно засохшею, и такимъ образомъ поняли, что она тотъ часъ же засохла по словамъ Господа.

Глава LXIX.—*Какимъ образомъ эти три согласны между собою относительно вопроса Іудеевъ: какою властію Онъ такъ дѣлаетъ.*

132.—Далѣе Матѳей говоритъ: *И когда они пришли въ храмъ, приступили къ Нему поучающему* [народъ] *первые священники и старѣйшины народа съ словами: Какою властію Ты такъ дѣлаешь?* и далѣе до словъ Господа: *И Я не скажу вамъ, какою властію дѣлаю это* (Мѳ. XXI, 23—27). Все это также и почти въ тѣхъ самыхъ словахъ изложили и другіе два: Маркъ и Лука (*Марк.* XI, 27—33; *Лук.* XIX, 47; XX, 8); и въ послѣдовательномъ изложеніи событій повидимому ни въ чемъ не разногласятъ, кромѣ того, о чемъ я выше сказалъ,—именно: Матѳей пропустивши нѣчто, относящееся къ другому дню, такъ сопоставилъ разсказъ, что если не разобраться въ немъ, то можно подумать.

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua

Труды Киевской Духовной Академии



что онъ все еще продолжаетъ вращаться въ предѣлахъ втораго дня, а Маркъ—третьяго. Лука же присоединилъ это, какъ будто не соблюдая послѣдовательности дней; но послѣ упоминанія объ изгнаніи изъ храма продавцевъ и покупателей пропустилъ [сказать] о выходѣ въ Виѳанію и возвращеніи [Господа] въ городъ, а также и то, что̀ сдѣлалось съ деревомъ смоковницы, и что̀ отвѣтилъ Онъ удивляющимся ученикамъ о силѣ вѣры; причемъ, пропустивши это, онъ вставилъ слѣдующее: *И былъ уча ежедневно въ храмѣ. А главные священники и книжники, и начальники народа искали* [случая] *предать Его, но не находили, что̀ сдѣлать съ Нимъ, потому что весь народъ неотступно слушалъ Его. И было въ одинъ день, когда Онъ училъ и благовѣствовалъ въ храмѣ, собрались главные священники и книжники съ старѣйшинами, и стали говорить Ему: „Скажи намъ, какою властію Ты это дѣлаешь?“* и прочее, сообщаемое также двумя другими. Отсюда ясно, что Матѳей и въ самой послѣдовательности не противорѣчитъ тѣмъ двумъ, когда говоритъ, что это было *въ одинъ изъ дней*: здѣсь нужно понимать тотъ день, въ который это было и по сообщенію ихъ.

Глава LXX.—*Какимъ образомъ Матѳей не противорѣчитъ другимъ двумъ въ повѣствованіи о двухъ виноградаряхъ, которымъ Отецъ повелѣлъ идти въ виноградникъ и о виноградникѣ, переданномъ другимъ земледѣльцамъ. Матѳей выдерживаетъ съ ними одну и туже послѣдовательность, и особенно въ той притчѣ, которая сказана (по словамъ всѣхъ трехъ) о виноградникѣ, исключая отвѣта тѣхъ, которымъ это говорилось; въ этомъ повидимому онъ отличается (отъ другихъ).*

133.—Далѣе Матѳей говоритъ: *Какъ вы думаете? Человѣкъ* [или съ прибавкою: *нѣкоторый*] *имѣлъ двухъ сыновъ, и подходя къ первому сказалъ: „Сынъ, пойди нынѣ работать въ виноградникѣ Моемъ“. А онъ сказалъ въ отвѣтъ: „Не хочу“. Послѣ же движимый раскаяніемъ по-*

Подготовлено Киевской Духовной Академией и Семинарией,
http://kdais.kiev.ua